

Bericht der Revisionsstelle des Schweizerischen Ballonverbandes zuhanden der Generalversammlung vom 04.04.2020 in Biel

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisionsstelle des SBAV/FSA haben wir die Buchhaltung und die vom Vorstand vorgelegte Jahresrechnung für das Jahr 2019 im Sinne der statutarischen Vorschriften eingehend geprüft, in die vorgelegten Unterlagen Einsicht genommen und diese stichprobenweise überprüft.
Die laufende Rechnung schliesst bei einem Aufwand von CHF 87'505.56, einem Ertrag von CHF 83'495.21 und der Auflösung von CHF 4'000.00 aus dem Fonds Fahrlehrer mit einem **Jahresverlust von CHF 10.35** ab.

Per Ende Rechnungsjahr 2019 reduziert sich somit das **Eigenkapital auf CHF 239'867.97**.

Die Buchhaltung entspricht den gesetzlichen Anforderungen und ist sauber und übersichtlich geführt.

Wir beantragen der Generalversammlung die vorliegende Jahresrechnung 2019 zu genehmigen und dem Vorstand Décharge zu erteilen.

Dem Rechnungsführer Lukas André gebührt ein spezieller Dank für die einwandfreie und übersichtliche Buchführung.

Zürich, den 21.02.2020
für die Revisionsstelle
die verantwortlichen Revisoren


Francis Horni


Marie-Theres Ganz


Urs Hitz

Rapport des réviseurs de compte de la FSA à l'att. de l'Assemblée Générale du 04.04.2020 à Bienne

Monsieur le Président
Mmes et Mrs

Au titre de réviseur des comptes de la FSA nous avons contrôlé selon les statuts la comptabilité et les comptes présentés par le Comité pour l'année 2019. Nous avons vérifié les divers documents soumis et ai également procédé à des contrôles spécifiques.

Le compte de pertes et profits totalise des dépenses pour un montant de Frs 87'505.56, des recettes pour Frs 83'495.21 et une dissolution de réserves affectée de Frs 4'000.00. Il se solde par **une perte annuelle de Frs 10.35**.

Le capital propre augmente à Frs 239'867.97 à la fin de l'année 2019.

Nous constatons que la comptabilité est bien tenue et est conforme aux lois en vigueur.

Nous proposons à l'Assemblée Générale d'accepter les comptes 2019 et d'en donner décharge au Comité.

Nous félicitons et remercions le comptable Lukas André pour son excellent travail.

Zürich, le 21.02.2020
l'organe de révision
Les responsables réviseurs


Francis Horni


Marie-Theres Ganz


Urs Hitz